

Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF)

Hatályos: 2025. október 23.

Szolgáltató:

PT Bali Data Insights

Bali, Indonézia

Kapcsolat: support@indo.rent

Weboldal: <https://indo.rent>

1. Bevezetés és elfogadás

Jelen Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: „ÁSZF”) az indo.rent (a továbbiakban: „Platform” vagy „Szolgáltatás”) használatának feltételeit szabályozzák. A Platformot a PT Bali Data Insights (a továbbiakban: „Szolgáltató”) üzemelteti.

A Platform regisztrációjával, böngészésével vagy bármely funkciójának használatával Ön (a továbbiakban: „Felhasználó”) kifejezetten elfogadja és magára nézve kötelezőnek ismeri el jelen ÁSZF-et, valamint az Adatvédelmi Tájékoztatót.

Ha nem ért egyet a feltételekkel, kérjük, ne használja a Platformot.

2. A szolgáltatás leírása

Az indo.rent egy online piactér, amely **kizárólag Indonéziában található ingatlanok rövid és hosszútávú bérbeadását** segíti elő hirdetőik és ingatlankeresők összekapcsolásával.

2.1. Földrajzi és szolgáltatási korlátok

- Csak indonéz ingatlanok:** A Platformon kizárólag Indonéziában található ingatlanok hirdethetők meg.
- Csak bérleti célra:** A Platform nem foglalkozik ingatlanok adásvételével, csak rövid és hosszútávú bérleti lehetőségekkel.
- Nemzetközi elérés:** A Platform felhasználói világszerte bárholnan érkezhetnek (Európa, Ázsia stb.), de csak indonéz ingatlanok hirdetése megengedett.

2.2. A Szolgáltató szerepe

A Szolgáltató **nem ingatlanközvetítő**, nem vesz részt a bérleti szerződések létrehozásában, nem garantálja a hirdetések pontosságát, és nem vállal felelősséget a felek közötti ügyletekért. A Platform csak technikai infrastruktúrát biztosít.

2.3. Többnyelvű támogatás

A Platform három nyelven érhető el: magyar, angol és indonéz (Bahasa Indonesia). Jogi viták esetén az angol nyelvű verzió az irányadó.

3. Regisztráció és felhasználói fiókok

3.1. Regisztrációs követelmények

A Platform használatához regisztráció szükséges. A regisztráció során:

- Valós, naprakész és pontos adatokat kell megadnia
- Legalább 18 éves korúnak kell lennie, vagy törvényes képviselő hozzájárulásával kell rendelkeznie
- Egy e-mail címhez csak egy fiók tartozhat

3.2. Felhasználói szerepkörök

A) Hirdető (Lister)

A Hirdető jogosult ingatlanokat hirdetni a Platformon. Funkciók:

- Hirdetések feladása és szerkesztése
- Képek feltöltése
- Érdeklődők elérhetőségeinek fogadása

B) Kereső (Seeker)

A Kereső ingatlanokat kereshet és böngészhet. Funkciók:

- Ingatlanok szűrése és keresése
- Ingatlanok mentése
- Kapcsolatfelvétel hirdetőkkel (előfizetéstől függően)

3.3. Fiók biztonsága

Ön felelős:

- Fiókja biztonságának megőrzéséért
- Jelszava titkosan tartásáért
- A fiókján keresztül végzett minden tevékenységért

Azonnal értesítse a Szolgáltatót, ha jogosulatlan hozzáférést észlel.

3.4. Fiók felfüggesztése vagy törlése

A Szolgáltató jogosult fiókot felfüggeszteni vagy törölni az alábbi esetekben:

- ÁSZF megsértése
 - Visszaélések, spam vagy csalás gyanúja
 - Jogsértő tartalmak közzététele
 - Hatósági felszólítás
-

4. Előfizetési csomagok és díjszabás

4.1. Ingyenes használat

Mind a hirdető, mind a kereső regisztrálhatnak és használhatják a Platform alapfunkcióit díjmentesen, korlátozásokkal.

4.2. Hirdetői csomagok

Free Plan (Ingyenes)

- Maximum 1 aktív hirdetés
- Maximum 1 kép/hirdetés
- Alapvető statisztikák

Start Plan (Havidíjas)

- Maximum 5 aktív hirdetés
- Maximum 3 kép/hirdetés
- Részletes statisztikák
- Hirdetések kiemelése

Premium Plan (Havidíjas vagy éves)

- Korlátlan hirdetések
- Maximum 10 kép/hirdetés
- Részletes statisztikák
- Hirdetések kiemelése
- Éves előfizetés esetén kedvezmény (pl. 2 hónap ajándék)

4.3. Keresői csomagok

Free Plan (Ingyenes)

- Ingatlanok böngészése korlátozott képszámmal

- Nincs hozzáférés a kapcsolati adatokhoz

Monthly/Yearly Plan (Havidíjas vagy éves)

- Teljes képgyűjtemény megtekintése
- Hirdetők teljes elérhetőségi adatainak megtekintése
- Korlátlan mentett ingatlanok
- Éves előfizetés esetén kedvezmény

4.4. Fizetési feltételek

- **Fizetési szolgáltató:** Midtrans.com Snap megoldás
- **Elfogadott fizetési módok:** Bankkártya (Visa, Mastercard, JCB), banki átutalás, e-wallet (GoPay, OVO, DANA, stb.)
- **Számlázás:** A díjak előre fizetendőek, a választott csomagtól függően havonta vagy évente
- **Automatikus megújítás:** NINCS automatikus megújítás. Az előfizetés lejárta után manuálisan kell megújítani.
- **Fizetési adatok:** A Platform nem menti el és nem kezeli közvetlenül a bankkártya vagy fizetési adatokat. Minden fizetési tranzakciót a Midtrans biztonságos rendszere kezel.

4.5. Lemondás és visszatérítés

- **Lemondás:** Bármikor lehetséges az ügyfélszolgálaton keresztül
- **Visszatérítés:**
 - **14 napos elállási jog:** EU/EEA felhasználók számára 14 napon belül indoklás nélkül visszatérítés kérhető
 - **Arányos visszatérítés:** Egyéb esetekben nincs visszatérítés, kivéve a Szolgáltató hibájából eredő szolgáltatáskiesést
 - **Visszaélés elleni védelem:** Visszatérítés megtagadható visszaélés vagy rendszeres lemondás-újraaktiválás esetén

4.6. Áremelés

A Szolgáltató fenntartja a jogot az árak módosítására. A már futó előfizetéseket az aktuális díjciklus végéig nem érinti az áremelés. Az új árak legalább 30 nappal korábban kerülnek közzétételre.

5. Hirdetések közzététele

5.1. Hirdetési jogosultság

Hirdetést csak az tehet közzé, aki:

- Tulajdonos, bérlő vagy meghatalmazott képviselő
- Jogosult az ingatlan bérbeadására
- Az ingatlan Indonéziában található

5.2. Tartalmi követelmények

A hirdetésnek tartalmaznia kell:

- Pontos helymeghatározást (város, terület)
- Reális árat és valutanemet (IDR, USD, EUR)
- Valós leírást (méret, szobák száma, felszereltség)
- Valódi, saját vagy jogszerűen használható fotókat

5.3. Tilos tartalmak

Tilos a következők közzététele:

- Hamis, megtévesztő vagy nem létező ingatlanok
- Nem indonéz ingatlanok
- Eladásra kínált ingatlanok (csak bérlet megengedett)
- Gyűlöletkeltő, diszkriminatív vagy trágár tartalmak
- Szerzői jogokat, védjegyeket vagy egyéb szellemi tulajdont sértő képek
- Spam, ismétlődő vagy duplikált hirdetések
- Illegális tevékenységekre utaló tartalmak (pl. prostitúció, drogok)

5.4. Hirdetések moderálása

A Szolgáltató fenntartja a jogot:

- Hirdetések előzetes jóváhagyására vagy elutasítására
- Hirdetések értesítés nélküli eltávolítására vagy módosítására
- Szabálysértő hirdető fiókjának felfüggesztésére

A Szolgáltató nem köteles minden hirdetést előzetesen ellenőrizni, de jogosult erre.

6. Keresés és kapcsolatfelvétel

6.1. Keresési funkciók

A Keresők szűrőkkel kereshetnek:

- Lokáció szerint (város, körzet)
- Ártartomány és valuta alapján
- Ingatlan típusa szerint (villa, apartman, ház, stb.)
- Felszereltség alapján (medence, Wi-Fi, légkondicionáló, stb.)

6.2. Mentett ingatlanok

Bejelentkezett felhasználók kedvenc ingatlanokat menthetnek későbbi megtekintéshez. A mentett lista törölhető és módosítható.

6.3. Kapcsolatfelvétel

- **Ingyenes felhasználók:** Nem látják a hirdető teljes elérhetőségét
- **Előfizetők:** Hozzáférhetnek e-mail címhez, telefonszámhoz és üzenetküldési lehetőségekhez

A Szolgáltató nem felelős a felek közötti kommunikációért és megállapodásokért.

7. Tilos magatartások

A Platform használata során tilos:

- **Automatizált eszközök:** Botok, scrapers, crawlers használata adatok kinyerésére
 - **Visszaélések:** Hamis fiókok létrehozása, más személyek nevében történő regisztráció
 - **Biztonsági fenyegetések:** Hacking, DDoS támadás, rosszindulatú kód terjesztése, biztonsági rések kihasználása
 - **Spam és zaklatás:** Tömeges üzenetek küldése, zaklatás, fenyegetés
 - **Jogsértések:** Szerzői jogok, védjegyek vagy személyiségi jogok megsértése
 - **Platformon kívüli tranzakciók:** A Platformon megismert ügyfelek direkt megkerülése díjfizetés elkerülése céljából (nem kötelező, de etikátlan)
-

8. Felelősség és garancia korlátozása

8.1. Tartalom felelősség

A Szolgáltató **nem vállal felelősséget:**

- A hirdetések valóságtartalmáért, pontosságáért
- A hirdetőik személyazonosságának hitelességéért
- A hirdetett ingatlanok jogi státuszáért (tulajdonjog, engedélyek)
- A felek közötti szerződések létrejöttéért vagy teljesítéséért
- Harmadik féltől származó károkért (pl. csalás, becsapás)

8.2. Szolgáltatás minősége

A Platform „**ahogy van**” alapon kerül biztosításra:

- Nem garantálható a folyamatos, hibamentes működés
- Karbantartási leállások előfordulhatnak
- Előzetes értesítés nélkül módosíthatók a funkciók

8.3. Kárfelelősség

Az indonéz jog által megengedett legteljesebb mértékben:

- A Szolgáltató felelőssége korlátozódik a közvetlen károkra
- Nem felel közvetett károkért, elmaradt haszonért, adatvesztésért
- Maximális kártérítés: az elmúlt 12 hónapban fizetett előfizetési díj összege

8.4. Vis maior

A Szolgáltató nem felelős elháríthatatlan külső okok miatt bekövetkező kiesésért (természeti katasztrófa, háború, kormányzati intézkedés, stb.).

9. Szellemi tulajdon

9.1. A Platform szellemi tulajdona

Az indo.rent weboldal és alkalmazás, beleértve:

- Design, layout, vizuális elemek
- Logók, márkanevek, szlogenek
- Forráskód, adatbázisstruktúra
- Tartalmak és szövegek

a Szolgáltató kizárólagos szellemi tulajdonát képezik. Tilos másolni, módosítani, terjeszteni vagy kereskedelmi célra használni írásos engedély nélkül.

9.2. Felhasználói tartalom

A feltöltött hirdetések és képek a feltöltő tulajdonában maradnak, de a feltöltéssel:

- Nem kizárólagos, ingyenes licencet ad a Szolgáltatónak a tartalmak megjelenítésére, tárolására és terjesztésére a Platform működéséhez
 - Kijelenti, hogy jogosult a tartalom közzétételére
 - Hozzájárul, hogy a hirdetések keresőmotorok által indexelhetők legyenek
-

10. Adatvédelem és sütik (Cookies)

10.1. Adatkezelés

A személyes adatok kezelésére a külön **Adatvédelmi Tájékoztató** az irányadó. Kérjük, olvassa el figyelmesen.

10.2. Cookie-k használata

A Platform sütiket (cookie-kat) használ:

- **Szükséges sütik:** Munkamenet fenntartásához, bejelentkezéshez (nem tilthatók le)
- **Google Analytics:** Látogatottsági statisztikák készítéséhez (harmadik fél által)
- **Marketing sütik:** Hirdetési kampányokhoz (hozzájárulás szükséges)

A cookie beállítások a böngészőben vagy a cookie banner segítségével módosíthatók. A sütik letiltása bizonyos funkciók működését befolyásolhatja.

10.3. Google Analytics

A Platformon Google Analytics kerül alkalmazásra, amely anonim adatokat gyűjt a látogatottságról. További információ: [Google Privacy Policy](#).

11. Kapcsolat és panaszkezelés

11.1. Ügyfélszolgálat

- **E-mail:** support@indo.rent
- **Válaszidő:** 48 órán belül munkanapokon

11.2. Panaszok kezelése

Észrevételeit, panaszait írásban küldheti el az ügyfélszolgálati e-mail címre. A Szolgáltató törekszik a gyors és korrekt ügyintézésre.

11.3. Alternatív vitarendezés

Vita esetén a felek megkísérlik a békés, peren kívüli rendezést. Ha ez nem vezet eredményre, az alábbi joghatóság érvényes.

12. Irányadó jog és joghatóság

12.1. Alkalmazandó jog

Jelen ÁSZF-re és a Szolgáltatás használatára **Indonézia jogszabályai** az irányadók.

12.2. Illetékes bíróság

Jogviták esetén az illetékes bíróság a **Denpasar General Court (Pengadilan Negeri Denpasar), Bali, Indonézia**.

12.3. EU/GDPR megfelelés

Bár a Platform indonéz jog alatt működik, a Szolgáltató törekszik a GDPR (General Data Protection Regulation) előírásainak betartására az európai felhasználók adatainak védelme érdekében.

13. ÁSZF módosítása

A Szolgáltató jogosult jelen ÁSZF-et bármikor egyoldalúan módosítani. A módosításokról a Felhasználókat a következő módokon értesítjük:

- Közlemény a Platformon
- E-mail értesítés (ha regisztrált felhasználó)
- A módosítás dátumának feltüntetése a dokumentum tetején

A módosítások a közzétételt követő első Platform-használattal automatikusan elfogadottnak minősülnek. Ha nem ért egyet a módosításokkal, kérjük, szüntesse meg a Platform használatát és törölje fiókját.

14. Vegyes rendelkezések

14.1. Teljes megállapodás

Jelen ÁSZF és az Adatvédelmi Tájékoztató együttesen alkotják a felek közötti teljes megállapodást.

14.2. Érvénytelenség

Ha jelen ÁSZF bármely rendelkezése érvénytelennek vagy végrehajthatatlannak bizonyul, az nem érinti a többi rendelkezés érvényességét.

14.3. Átruházás

A Szolgáltató jogosult jogait és kötelezettségeit harmadik félre átruházni. A Felhasználó nem ruházhatja át jogait a Platform használatára.

14.4. Lemondás jogokról

Ha a Szolgáltató nem érvényesít bizonyos jogokat, az nem jelenti azok feladását.

Utolsó frissítés: 2025. október 23.

Kapcsolat: support@indo.rent

Weboldal: <https://indo.rent>

Köszönjük, hogy az indo.rent szolgáltatását választotta!